

ta&ay: tajctae Es hum;rvhu@ (IASC um;rvhu@qll &maqmi klu&epm&i frm;)

## pm;ey&LuzlVH (Food Security)

pm;ey&LuzlVH - um;rvhu@ we&wlnH& twu&aqmi &u&rnivlyi e&pm&i t um;rvhu@uym;rt m; c&crtpwzma&ppjci t
1/ vlt ycsursm;tm; qetpp&mwlt trtorEs h trsom;rsn;tm; awlq&qfaEum atmulyowit tcsut vufsm;ull pla&mi f&ygrn/ awlq&qfaEonf trtorEs h trsom;Ola&onf wlnH &&g rn/
<ul style="list-style-type: none"><li>• trsom;rsn;Es h trsorrsnyi qifonf touar6raumi frqil &amp;mypinfrsm; vu&amp;wq&amp;H &amp;rl (a&amp;wES ha&amp;&amp;h) (Oym- wp&amp;mo&amp;m &amp;wotfo&amp;Eo&amp;r [ kwi ajr, m xmo&amp; qH&amp;tr])</li><li>• ajr, m o&amp;r [ kwi t jcm;ta&amp;uluam x&amp;wuleft &amp;iftjrpfrsm;tay: trsorEs h trsom;rsn;\ vu&amp;wfrn x&amp;efc&amp;yt o&amp;c&amp;Efrsm; ajymi fvb&amp;jci t &amp;rl&amp;</li><li>• trsorEs h trsom;Ola&amp;mi laom tr&amp;xmi p&amp;sm;\ pmww&amp;jrmu&amp;it q i Es h tvly&amp;it ull &amp;&amp; rEefrsm;</li><li>• trsom;Es h trsorrsn;\ ta&amp;ay: tajctaeull &amp;i qif hum&amp;v;onfentAd [ mrsn;</li><li>• refuav;Es ha, mu&amp;m;uav;rsn;\ tm[ m&amp;c&amp;w&amp;Eef (Bu&amp;x&amp;r&amp;y&amp;w&amp;ci t? y&amp;v&amp;o;au&amp;ci t? ull ft av;ce&amp;usqifjci t&amp;ES h w&amp;fwm&amp;e)</li><li>• c&amp;mu&amp; ft w&amp;u&amp;t enfi, klo&amp; vlt yao&amp; tm[ m&amp;"mwfsm; (micronutrients) c&amp;w&amp;h</li></ul>
2/ &&am tcsut vufsm;ull tao;p&w&v&mqefpp&rn/ xltcsut vufsm;ull to&y&ci t jzih trsorrsn;? refuav; i , rsn;? a, mu&m;uav;rsn;Es h trsom;rsn;ull w&u&luam&vnaumi t? of d&u& am&vnaumi t tu&ausZijzpx&apaom vly&it p&t p&frsm; a&q&aqmi &u&E&h&f jzpon/
vly&it y&pl
1/ vly&it y&pl& q&mwlt trsorrsn;Es h trsom;rsn;tay: obm0ab;t E&m, N uym;cm;em;p&h ou&mu&E&ly&u& x&n&f&p&bm;&rnjzpon/ x&y&it w&f& trsorrsn;? refuav; i , rsn;? a, mu&m;uav;rsn;Es h trsom;rsn;x&S &, It o&c&E&fonf p&fa&mi &nfsm;ull tajct& q&x&m;onf vly&it y&pl& jzp&ygrn/
vu&wfrn&E&h x&efc&yt o&c&E&frn
1/ trsorrsn;? refuav; i , rsn;? a, mu&m;uav;rsn;Es h trsom;rsn;\ u&ex&w&it &iftjrpfrsm;ull vu&wfrn&E&h x&efc&yt o&c&E&frn&it; vly&w&u&di h&mu&pp&aq;ci t? &y&f&v&E&h awlq&q a&ci t ponf&vfrsm; to&y& y&ba&pmi h&u&qefpp&ae&rn/
2/ we&wlnH& vu&wfrn&E&hull t [ elltw&ijz&pa&omt &mr&sm;ull r&q&frw&y, &h;ay;&rn/ y&oi&aqmi &u&E&h
1/ trsorEs h trsom;rsn;ull pep&w&uaw&q&fa&E&w&ly&i pm;ey&LuzlV& aqmi &u&csursm; w&f&x&n&f&y&oi&fp&rn/

Inter-Agency Standing Committee Gender Checklists 2006, um;? r we&wlnH&u&f, u&f, ci  
trsorrsn;tm; umu& fpmi h&mu&f; ynm&yqll &mvly&it z& r&ulv&or\*%&D&&h&f z&  
y&h&ji h&monjy&ql&bn/

2/ t ouarfOrtaumi trq; &m yllqilrsm; Eslywbuſ qllzwbcuſrsm; cſrſvſci tEſ h phtelcjt  
vlyi efrsm; wif trſorbrsm;a&m? trſom; rsm; yg weſwlnlq; t "yj, &bf ygoi laqmi &UEl &rnl/  
3/ rſwylwiſciſ Eſ h ypoſrsm; a0iſciſq; &m vlyi efaumrwlsm; wif trſorbrsm;a&m? trſom; rsm; yg  
weſwlnlq; t "yj, &bf ygoi laqmi &UEl &rnl/  
avlusib i weſay; jciſ pht&nſrſ i wi lay; jciſ

1/ vlt ybcuſrsm; ul qetpplum trſorbrsm; reſuav; i , rsm;? a, muſm; av; rsm; Eſ h trſom; rsm;  
tm; vlt wluſavlusib i weſrsm; Eſ h t &nft aofjs ſi wi rsm; ulrlrlww&&bt mif aqmi &Ulay; &rnl/  
2/ avlusib i weſrsm; Eſ h t &nft aofjs ſi wi rsm; jykvlyay; &mu trſorbrsm;a&m? trſom; rsm; t  
wluſy t q i blyonh t ceſ ſae&mulppolay; &rnl/  
3/ vlrþy; tajcdlum; onf vlt yplk oloſt wluſ oif weſrsm; Eſ h owiſt cuſt v uay; onf  
taxmuſt ulypinrsm; ul jykvlyay; &mu ſi wluſ ynmt &nft ciſ Eſ h t oynma[ loluſrsm; tay;  
tajcdlum oifawmolvlykvlyay; &rnl/

usm;r vrlbo0 uſym; rluſtajcdlum t Murzurit wluſ vlyaqmi cuſrsm;

1/ um;rvrlbo0uſym; rluſtajcdlum t Murzuritq; &up&yrlm;? t Murzuritjzplh; at mi l weſtay;  
El ſaom tajct aerm; Eslywbuſ vloſm; ciſpmemaxmuſm; rlvlyi ef vlyaqmi ſeonh trſorbrsm;  
trſom; rsm; tm; ta&t wluſwlnlq; avlusib i weſay; &rnl/ oſrsm ſi wluſ ſi twonf ab; Pblvxtm;  
ulnþpmi h&muſciſ? owiſt cuſt v uſrsm; ay; jciſ Eſ h EþoþhaqfaEþynmay; El ſonh Xmersm; ol nelyl  
ay; jciſ twluſlaqmi &UEl hrnſjzplon/

2/ trſorbrsm; Eſ h reſuav; i , rsm; t wluſ oifai &El ſonh enſv rsm; Eſ h plþy; a&; t clift vrſrsm;  
zeſwday; El ſonh vlyi ef t plk p0rsm; ul cſrſwlaqmi &U&rnl/ oſrsm ſi wluſ ſi twonf aiſ aep&m?  
t pm; t pm oſr[ kwf ynma&wluſ vleſ h t vlt vſ fy&jciſ oſr[ kwf plþy; a&; t & t jcm; oltay;  
rlle&onft wluſ t Murzuritjci ſwluſ ſuita0; rnfzplon/

3/ t hwiſt Murzuritjgt0if trſorbrsm; reſuav; i , fav; rsm; tay; ul; vleſom t Murzurit  
rsm; Eslywbuſ &y&macjiaqmi rsm; Eſ h trſom; t plk zrlm; tygt0if &y&mvlxls yrlb&em; vnf  
vma t mif ynmay; &rnl/

usm;rvrlu@q; &m cjerpiwzmqetpprsm; ul tajcdlbnf0wnlaqmi &ubſuſrsm;

1/ trſorbrsm; Eſ h uav; rsm; \ &yrlb rsm; (Oyrm- pm; ey&Uf&yrlb) ul oſrſt &jykvmaprnt vlxly  
&rl rsm; ul pp0lusiſty&rnl/

2/ xcluſt hoomtlyplsm; tm; ſi wluſ yllqilb rsm; (Oyrm- aijr, m) ul oſrſt mif oifum; ay; jciſ  
jzi h ſi wluſ aqfaEþnEl ſi rþpftm; wluſwlnlq; rw&m;zEþbci rsm; avmtenfot; ap&ef  
aqmi &Ulay; &rnl/

3/ xcluſt vſ fqlltlyplk t "luſt ybcuſrsm; (vulawEſ h enſA[ mq; &m) ul yrlb&em; vnf  
at mi ynmay; jci ſjzi h vlxlyaygi fygi vma t mif vlaqmi Eſ h ſygon/ þonh xcluſt vſ fqlltlypl  
rsm; tm; pþf&nſrſ ſi bonfzplon wpprlwpa' ovnf jzplyon/

4/ xcluſt vſ fqllt &y&mvlxls; \ pm; ey&Ufzvlpap; t wluſ ubfxlwlyh Eſ h t jcm; aom t ajcdl  
taqmuf t rsm; wif usm; rvrlu@ uſym; rsm; tm; xnbol ſp0fpm; um t a&; laqmi &U&rnl/

usm;rEſ h t ouſt & ft vluſ clem; xm;aom ul \*Pefrsm; ul tajcdlbnf apmi luniqefppciſ Eſ h  
t ulzwolloyjciſ

**Inter-Agency Standing Committee Gender Checklists 2006,** um;? r weſwlnlq; &uſf, uſf, ſiſ, cif  
trſorbrsm; tm; umuſ ſapmi h&muſa&; ynma&yqll &mvlyi ef t zl) rſulvor\*%Dla&&lyi ft zl  
ylylrlzi h bnomoyeqbn/

17 pm;ey&lfzvñ&; twlui aqmi&luçsurñ;allumi h ajymi tvbñ;aom (taumi tEñ t qñ) b0  
tajct aerm;Eñ lywouñ trñorñ trñom;rm;\ oabm x m;tjriñ;ulñ rswfrwiñum jzpay:  
vmonit uñoula&muñrñ;ulñta&;, aqmi&luay;&rnñ

2/ tr̥or̥ tr̥om; Esh uav; oli, f Olaqmi faom tr̥axmi phrm; \ touar̥orfausmi tr̥bepef  
rm; twit ay:ayguvmaom ajymi fvhrm; ulltao; puvqefppavlvmrsm; aqmi &u&rnf

3/ tr̥or̥ES h tr̥om; \ ujym;aom vlt ybsur̥m; ul̥ ylk̥a&mup̥i jzn̥qnfay; El̥ fr̥ni en̥vrf  
r̥m; ul̥icfr̥p̥wjszmqefpp̥i awl̥sul̥m; ul̥t em\*wl̥yli ef t plt p0fr̥m; wif x nbl̥i tol̥c&rnf/  
rwzur̥m; tm; v̥ES hytayi tn̥El̥ faqmi &ul̥ci t

17 [usmrvhu@gmail&mail.ru](mailto:usmrvhu@gmail&mail.ru) vayiti

aqmi & uolrm; onf t jcm; u@rm; rSaqmi & uolrm; Es hehu yphl quofg inEl frlm; & rml/

2/ vlyfi efu@/t plt zl (cluster) wif us;rvrlu@q! &m vlyfi efphsfuf &&rn/ tlat t uppl  
us;rvrlu@q! &mv ufbmt lyf (IASC Gender Handbook) wif yg&bnf aqmi &u&efvlyfi efpm&i f  
(checklist) ult ajccf phbsufwpfcblt wif t nefuefrsm; ul owrswazmxkwum ylfewl fwmo&f;  
rn/

## pm;ey&Uf a0i &ci f (Food Distribution)

pm;ey&Uf a0i &ci f - usm;rvrlu@ wefwlnha& twlfaqmi &U&rnivlyi e;pm&it usm;rvrlu@uym;ritm; cJcrfpwzmqefppjci f
1/ tr\$or\$rm;? refuav;i , rm;? a, mu\$;av;rsn;E\$ h tr\$om;rsn;tm; awlq\$haE\$um atmuly owiftcsuftvulsm;ulplaqmif&ygrn/
<ul style="list-style-type: none"><li>• pm;ey&amp;Uf;0, f, lwlif tr\$or\$rm;? refuav;i , rm;? a, mu\$;av;rsn;E\$ h tr\$om; rsn;\tcefu@</li><li>• t pm;t pmE\$ lywoul tr\$or\$rm;E\$ h tr\$om;rsn;tm; , Oausrlt &amp; bmona&amp;t &amp; uebowrE\$ h0pm;ay;rlsm;</li><li>• pm;ey&amp;Uf&amp;ift jrpfrm;tm; xefcyphE\$ h vuv\$frt olsE\$ lwlif tr\$or\$rm;E\$ h tr\$om;rsn;\tulym;jcm;em;rlsm;</li><li>• Oefaqmi frsm;tm; &amp;, Itoly&amp;mü tr\$or\$rm;? refuav;i , rm;? a, mu\$;av;rsn;E\$ h tr\$om;rsn; &amp; qll ulaw&amp;E\$ ionh , Oausrl vufawlb0E\$ h vjola&amp;qll &amp;m t [ eltwm; rsn;</li></ul>
2/ tr\$or\$rm;? refuav;i , rm;? a, mu\$;av;rsn;E\$ h tr\$om;rsn;lm; rnlfrsm; jzplay:ae&jcif talumif&irsm;ul cJcrfpwzmqefppf vlyi e;t plt polsm; a&qft aumi ft xnazm&mwif xni ofum ta:&, laqmi &U&ygrn/
3/ usm;rvrlu@qll &m cJcrfpwzmqefppcsutsm;onf pfluefrsm;E\$ h tajctaewijycsuf p&icpm rsn;wif xif yf0i ap&rn/
<b>Oefaqmi frlyi e;typh</b>
1/ Oefaqmi frlyi e;trsm;ul ypa&qmū tpm;t pm a0i &mae&mrsm;oi tr\$or\$E\$ h uav;i , rm; vma&mu&onl apmi &onl jye&onl tcefrm; avmlenfouomatmif jykylyay;&rn/ (Oyrm- vrsn;plylkBuwcifalumif tcefrm; apmi &ci frsm;r&atmif a0i frsm;tm; tcefr aqmi &Uay;jci f? a0i &baemulujci falumif umjri pflapmi qll f&rlsm; r&avatmif pm;ey&Uf rsn;ul tcefrb0i &y;apjci f)
2/ pm;ey&Uf taxmuftyrsn; vub&ci falumif tr\$or\$rm;tay: usm;mu&vrm;ao Oefay Oefyfrsm; avmlenfatmif Oefaqmi frsm;ul ypa&q&ygrn/
<ul style="list-style-type: none"><li>• t pm;t pma0i &amp;om ae&amp;mrsm;tm; ab; PclvixE\$ heE\$ forl teqkwif xm;&amp;&amp;ygrn/</li><li>• pm;ey&amp;Uf xlyfrsm;\tav;celonf tr\$or\$rm; o, f, E\$ ionf taetxm;&amp;&amp;ygrn/ (Oyrm- 50ulvlyif tpm; 25ulvlyif)</li></ul>
<b>vuv\$frt olsE\$ h</b>
1/ tr\$or\$rm;? refuav;i , rm;? a, mu\$;uav;rsn;E\$ h tr\$om;rsn;\t Oefaqmi frsm;tm; vuv\$frt olsE\$ hul vlywyuf Oifamuppfaq;jci f? &y&vlyE\$ h awlq\$haE\$ci f ponh enfvfrsm; tolyk yllapmi llnqefppae&rn/
2/ wefwlnh vuv\$frt olsE\$ hul t [ eltwm;jzplapaom t&mrsm;ulraqifrwly, &f; ay;&rn/ yf0i laqmi &U&E\$ h

**Inter-Agency Standing Committee Gender Checklists 2006, usm; r wefwlnha&ul, uf (, cif  
tr\$or\$rm;tm; umu\$ fpmi h&mu\$& ynm&yqll &mvlyi e;tz) r\$ulvor\*%Dla&&yli gt zl  
ylylzi hbmomyeqbn/**

1/ tr\$orE\$ h tr\$om;rsn;onl pm;ey&Ufufuhaxmuly&; t plt p0rsn;t wuif qjzwbsubswi  
 jci? t plt p0la&:qjci? taumi ft xnfazmäqmi &Ujci fEs h phtelcfc i frm;wlf wefwlnHl ygoif  
 aqmi &UEl &rnv (wefwlnHl[ lq&mü ygoi faqmi &Ufc &&bnf t bnf a&t wuif p0lqurjywi  
 ygoi El frwHl xnfwlu&yrnv)

2/ a0i s nfi pm;ey&Uftr\$trnE\$ h yrmPul a&cs, fqjzw&el apmi Unqefpp&eE\$ h a0i &el  
 xtluvg faom ab;z, bkm;&aom vltlyplsn;\ vltysufrsn;ul ppqlqjzw&elt wuif tr\$orE\$ h  
 tr\$om;Ola&rwpn ul fm;ijygoi faom aufrwlsn; zlpnt&rnv/  
 avlusibiwefay;jci? plt&njsi twiay;jci?

1/ pm;ey&Ufa0i H t plt p0rsn;wlf tr\$orE\$ h tr\$om;rsn;ul Ola&ntrphcelx m;ly) avlusib  
 oiwefrsn;ul wefwlnHl &&sp&rnv/  
 usm;r vrb0 ulym;ruftajccom tlfuzurit wuif vlyaqmi bsufrsn;

1/ ab;t El&m, Mbaom tpm;t pma0i bnf a&wpck a&cs, ltvlyli etp0mWt tr\$orE\$ h a&m  
 tr\$om;rsn;ul y xnfif&rnv/

2/ tpm;t pma0i bnf tr\$orE\$ h tr\$om; Ola&rwpn ygoi fonfit zrsaqmi &U&rnv/

3/ tpm;t pma0i bnf a&mrn;wlf tr\$orE\$ h uav;i , frm;t wuif ab;uif vlyay;El fonf ae&m  
 av;rsn; (safe spaces) pp0ay;&rnv/ xlyif tr\$orE\$ h uav;i , frm;t lfuzub&rls umuG f  
 ay;El fonf t plt p0rsn; (safe passage schedules) jylvlyay;&rnv/

4/ pm;ey&Ufrsn;ul vma&mu, li i frm; nrarai kif trlyea&muEl &elt wuif a0i sfrm;ul apmpipn  
 aqmi &Uay;&rnv/

5/ vld&:t ajct aeE\$ h t El ft xufyfrsn; jzpfyjci?&rl apmi Unqefpp&e&rnv/  
 usm;rVhu@qI &m cJcrtpwzmqetppfrsn;ul tajccbni0wnhaqmi &Ubsufrsn;

1/ pm;ey&Uf ta&ay:a0i s ft wuif t pue0) qubo&rnblt jzpl tr\$orE\$ h ul celtylx m;  
 &rnv/

2/ tr\$orE\$ h onf tpm;t pm &, bbf;yt bff&bf;rsn;jzponv/

3/ pm;ey&Uf t iftjrphsn;ul cl0&mü cJcm;rsn; yasmuaf mif t jyloabmaqmi faom enfvrf  
 rsn;ul usi bllaqmi &U&rnv (0ym- touf g;Epatmuf uav;rsn; emruseforsn; olr[ lwt m[m&  
 clwfrsn;? ul Dafaqmi E\$ h El wlfurci frm;? t jcm; xtluvg faom tlyplsn;t m; Opm;ay;  
 t pmau&e)

usm;rE\$ h t ouft & ft vluif cJcm;xmaom uet\*Petrsn;ul tajccbni apmi Unqefppjci fEs h  
 tujzwfojyjci?

1/ pm;ey&Ufa0i &mwlt vhljcl hqtl &m uet\*Petrsn;ul um;rt vluif t ouft & ft vluif cJcm; i  
 aumuf, blaqmi? clcrtpwzmu ylfay;ylt p&ib&rnv/

2/ Olnft yplk wlf & tr\$orE\$ h tr\$om;rsn;E\$ h aqfaElwlyi r apmi Unqefppjci fEs h t ujzwf  
 olloyjci fci &m enfvrforsn;E\$ h taxmuft ulypinfrsn;ul azmf xlfyly&rnv qefppfar;cJf vlt m;  
 wnfqmu&mü tr\$orE\$ h tr\$om;rsn;\ pm;ey&Uf vltysufrsn;ul wlyeznqfay;El frnf  
 enfvrforsn;ul azmfyEl fonf ar;cJfrsn; ygoi &rnv/ xlfvltwlf tr\$orE\$ h tr\$om;rsn;\  
 xtluvg ft ay: pm;ey&Ufa0i jci fu rnbf t uoula&muEl fonf ulowbfwrsn; xnfif  
 qefpp&rnv/

3/ trɔːrɪəfθ trɔːm; rsm; t̬ay: pm; ey&Uml;ln̩x mulya&a; & t̬pl̩t p̩rsm; \ tu̩lou&muh  
(v̩lt yksul t̬&ift jrp̩sm; tm; v̩uv̩fr̩fES h x̩efc̩lyft ollcsE ll̩ ypinfES h v̩lp̩ft tm; t̬&ift E&  
Oiai ES h touarGorfaumi fr̩lt w̩luf a&fcs, b̩l̩sm;? pon)ut qefpp&ygr n̩l

4/ jzntqnf&efuse&eaom uñ[ csufrm; Es h wluwüat mi Myaqmi &rnf e, fy, frsm; tm; azmfkwi  
owfrswEi &eft wlu trsorfrm; refuav; i, frsm; a, mufrm; av; rsm; trsorfrm; Es h wli yifqfaEf  
&rnf/

5/ r n m t h f o r u l t a ; , b q m i & u f a y ; & e E S h O b w n f t l y p h s m ; t m ; v l \ v u l v s f r n t o l c s E l f h E s h v l d a & ; w l t w l f t t p l t p O f s m ; u l l a & ; q f t a u m i f t x n f a z m & r n /

rwzurh; t m; vHEs hyaygi tnE taqmi & Ujci t

17 usm;rvrlu@q1&m up&yrlm;ul ylaygi taqmi &UET &elt wlu oINvylj etu@rs vly&h;  
aqmi &Uoblm;onf t jcm;u@rsm;rs aqmi &Uoblm;ES h eluybliquofo nfi frlm;&rn/ usm;  
vrlu@q1&m t quif of fulf, ufrm;\ ylf pnf ta0;rsm;ul vnf wuf&ul&rn/

2/ vlyfi efu@t plt zl (cluster) wif um;rvhu@qll&m vlyfi efphtsuf &&rnf/ tlbt t uppl  
um;rvhu@all&m v yubbm t lv (IASC Gender Handbook) wi m&bnf agmi &u&evMf efpm&it

(checklist) **U**lt **A**cc<sup>+</sup> **P**lts<sup>+</sup> **W**p<sup>+</sup> **C**pl<sup>+</sup> **W**if<sup>+</sup> **T**n<sup>+</sup> **E**fr<sup>+</sup> **M**u<sup>+</sup> **U**ll **O**wr<sup>+</sup> **S**azm<sup>+</sup> **X**lw<sup>+</sup> **F**um<sup>+</sup> **Y**ll<sup>+</sup> **W**l<sup>+</sup> **F**wo<sup>+</sup> & **R**nf<sup>+</sup>

## **Inter-Agency Standing Committee Gender Checklists 2006**

## tm[ m& (Nutrition)

tm[ m& - usm;rvrlu@ wefwlnrla& twlfaqmi &u&rnivlyi etpm&i t usm;rvrlu@uym;rtm; cjcrtplwzmqefppjci t
1/ tr\$or\$rm? retuav;i , rsm? a, mu\$uav;rsn;Es h tr\$om;rsn;\ tm[ m&vlt ycsufrsm? tm[ m& jynDAt mif csufyklwpm;aomu\$w\$E\$ h t & i t jrpfrsm;tm; xefcyphE\$ hq\$ &m owi t csuft vuf rsn;ul\$if fw\$E\$ hawlaqfaE\$um plaqmi f&ygrn/
2/ tr\$or\$rm? retuav;i , rsm? a, mu\$uav;rsn;Es h tr\$om;rsn;tm[ m&c\$wlnElefrsm; rwln&jci t alumi f&i rsm;ul\$ avtvmqefpp\$um vlyi et p\$t p0frsm;wif xnbif t a&, laqmi &uf &rn/
3/ tm[ m&axmulyh\$rm;ul\$ &, &mwif tr\$or\$rm? retuav;i , rsm? a, mu\$uav;rsn;Es h tr\$om;rsn; &i fq\$ lula\$&Elfonf , Oausrl vu\$awlb0E\$ h vld\$ &q\$ &m twm;t q\$ t uelitowfrsm; Es lywoufonf t csuft vuf\$rm;ul\$ plaqmi f\$y) xltwm;t q\$rm;ul\$ a&mi M\$at mif aqmi &uay;&rn/
4/ usm;rvrlu@q\$ &m cjcrtplwzmqefpp\$ufrsm;onf p\$hufrsm;Es h t ajctaewi fycsuft p&i b\$pm rsn;wif xif y\$y0i bap&rn/
<b>Deaqmi &amp;uylif efybh</b>
1/ O\$wnit typt wif& tr\$or\$rm; (ul\$ Deaqmif or\$ wif Ewurcif tyjt0!)? retuav;i , rsm? a, mu\$uav;rsn;Es h tr\$om;rsn;\ pm;aomu\$"av\$ t m[ m&vlt ycsufrsm;Es h uluhonf tm[ m&axmulyh&t p\$t p0frsm;ul\$ p\$ &q\$ &rn/
<b>vul\$frt o\$ce\$li</b>
1/ tr\$or\$rm? retuav;i , rsm? a, mu\$uav;rsn;Es h tr\$om;rsn;\ Deaqmif h\$rm;tm; vu\$frt o\$ce\$li frul\$ vlywiyuf Oi h&mu\$ppfaq;jci t? &y&fwlxEs h awlaqfaE\$ci t ponf en\$frsm; tolyk y\$yef apmi h\$u\$ qefpp\$) wefwlnrl vu\$frt o\$ce\$li frul\$ t [ eltwm;jzpapaom t &mrsm;ul\$ q\$ frw\$y, &h\$ay;&rn/
<b>y\$y0i laqmi &amp;uElh</b>
1/ tr\$or\$rm;Es h tr\$om;rsn;ont q\$zwcsufrs\$ci t? t p\$t p0a& q\$ci t? taumit xnbazm aqmi &u\$ci t Es h p\$htelcji frsm;wif wefwlnrl y\$y0i laqmi &uEl &rn/
<b>avius bi wefay;ci t p\$t n\$rs wi bay;ci t</b>
1/ tm[ m&Es h usm;rvrlu@q\$ &m up\$y\$rm;twl\$ oiwet\$rm;ul\$ tr\$or\$rm? retuav;i , rsm? a, mu\$uav;rsn;Es h tr\$om;rsn;t wif usi fyay;&rn/
2/ tm[ m&axmulyh& vlyi et t p\$t p0frsm;t wif &y&fwif frs tr\$or\$Es h tr\$om;rsn;ul\$ ta& twl\$ n\$hp\$ avius bi wefay;&rn/
3/ tm[ m&axmulyh& vlyi et t p\$t p0frsm;wif &y&fwif frs tr\$or\$Es h tr\$om;rsn;ul\$ ta& twl\$ n\$hp\$ celxm;&rn/
<b>usm;r vrlbo ul\$y\$rm;ul\$ta\$cc\$om t l\$ur\$zurh wif vlyaqmi csufrsm;</b>
1/ ab;t El\$rm, M\$baom pm;ey&L\$ra0\$onl ae&mwpc\$ a&cs, h\$lyli et p0\$wif tr\$or\$rm;a&m tr\$om;rsn;ul\$y\$ xnbif &rn/

2/ pm;ey&Uma0i hult ntor! tr\$om;Ola&rWpñ y0i lonit zlSaqmi &U&rn/
3/ t pm;t pma0i bonhae&mrñ;wif tr\$orE\$ huav;i , fm;t wuf ab;uif vly&rlay;El bonhae&m av;rm; (safe spaces) zefvlay;&rn/ xlyif tr\$orE\$ huav;i , fm; t Mrlzub&rls umug f ay;El bonh t plt p0rm; (safe passage schedules) jykvlyay;&rn/
4/ t pm;t pma0i &molvma&muao m tr\$or\$;ull t oñ;t jyei vlyapmi h&fui&eft wñi t xt t plt p0rm; jykvly&rn/ (0ym- vlt ylvif vuuefuli t apmi ft a&fui\$; xm;&e)
5/ vly&tajctaef it El ft x ujyl\$; jzpyfjcif &rlapmi Mnlqetppae&rn/
um;rvhu@q! &m cjrtpwzmqetpp\$;ull tajccbni O\$wnhaqmi &Ubsut\$;
1/ t laxmi p0rm;t wif t pmca0pm;oyE\$ h tm[ m&&Heler\$; rnhrlzpaecitul tm[ m& axmuly& t plt p0rm;wif x nbo\$ t p0pm;um ta&;, hqmi &U&rn/ xlyif cjm;qufq\$; \ t i fcit allumi fm;ull &fazk, &f;um cjm;qufq\$;ol\$;ull pfaqmi &nrs fwi bay;onh t plt p0f rm;ull nf jykvly&rn/
um;rE\$ h toutf & ft vli cjm;xm;aom uel*Peter\$;ull tajccbni apmi Mnlqetppci tE\$ h tujzwfooyjcif
1/ tm[ m&axmulyft plt p0m vlyjclEl riq! &m uel*Peter\$;ull um;rt vli toutf & ft vli cjm;í aumuf, blaqmi f&rn/
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alvmrif -at ay;a0axmulytfcif&amp;onh touf (6)vrs (59)v t wif&amp; refuav;E\$ h a, muñ;av; &amp;mcil Elef</li> <li>• tm[ m&amp;jznþuluauRarfcif t plt p0rm;E\$ h toif twih vwlwam tm[ m&amp;cjm;w&amp;m*g (acute moderate malnutrition) t wuf ubapmi h&amp;fui\$;ch &amp;&amp;hom touf 5E\$patmuf refuav;E\$ ha, muñ;av;? ul Dafaqmi E\$ h El wli t if &amp;mcil Elef</li> <li>• tm[ m&amp;tajcta e apmi Muyun&amp;rlt plt p0f (nutrition surveillance) atmuwi&amp;hom touf 5 E\$patmuf, muñ;av;E\$ h refuav; &amp;mcil Elef</li> <li>• tm[ m&amp;axmulyft plt p0rm; &amp;heao\$vnf tm[ m&amp;vlt ycsu\$; rjynhE\$ h aom tr\$om? tr\$or\$ &amp;mcil Elef</li> <li>• refuav;i , fm;E\$ ha, muñ;av;rm; \ rbi El wph\$ wnf wluauRd&amp;rlEf</li> </ul>
2/ rnhrlzborlul ta&;, hqmi &U&eE\$ h O\$wnft ly\$; t m;vli vuvfri\$; o\$ce\$ h rE\$ h vly&wif wif t plt p0rm;ulla&qit aumi ft x niazm&rn/
rlwzur\$;tm;vli hlyaygi tne\$ hqmi &Ujcif
1/ um;rvhu@q! &m up&y\$;ul ylaygi taqmi &UEl &eft wuf oñkvlyi elu@rs vly&f; aqmi &Ubo\$;onh t jcm;u@rs;rs aqmi &Ubo\$;E\$ h eluyþiquo\$; fnE\$ h rE\$ h &rn/ um;rvhu@q! &m t quif of fuñ; ul\$; \ ylfet pnft a0;rs;ull nf wula&mu&rn/
2/ vlyfi elu@/t plt zl (cluster) wif um;rvhu@q! &m vlyfi efphlsuf &rn/ t llat t up\$; um;rvhu@q! &mvup\$;mt lyf (IASC Gender Handbook) wif yl\$;nfi aqmi &U&efvlyfi efpm&it (checklist) ull ajccif phlsufwplcplt wuf t nefu\$;rsm;ull ows\$wazm\$kwfum ylfewi fwmo\$; &rn/

**Inter-Agency Standing Committee Gender Checklists 2006, um;? r weñwlnhla&uñ; uñ; (, cif tr\$or\$;tm; umug fapmi h&fui\$;a& ynm&yqñ! &mvlyi elt zl) r\$ulvor\*%Dla&&lyi ft zl\ ylylñzi h bñomjyefqbñ/**

## pm;aomutuler[ kwaom ypinfrm; a0i jci f (Non-Food Items Distribution)

pm;aomutuler[ kwaom ypinfrm; a0i jci f - usm;rvhu@ wefwlnha& twlfaqmi & u&rnf vlyli etpm&i f usm;rvhu@ujm;rtm; cfcrlpwzmqetppjci f
1/ rnom;plbnfnlaqmuyl touft& Es h um?ruvlui pm;aomutuler[ kwaom ypinfrm; vlyli csufrm;Es fywboubnli owsitcsult vufm;ul trtorfrm;? refuav;i , frm;? a, mufm;av;rm; Es h trtom;rm;xltSaumuf, blaqmi f&rnf
<b>Olaqmi trvlyli etyli</b>
1/ tflaxmi ppm&i frm;Es h cfwrfu' frm;ul r&ift tflaxmi p0if trtorfrm; Es h trtom;rm; (primary female and male representatives) \trnfzifxkway;xm;&rnf
2/ trtorfrm;? refuav;i , frm;? a, mufm;uav;rm;Es h trtom;rm;onf , Olausrl &moDwEs h uluhnom taeawmt0wft pm; tentqHEppb&rnf
3/ vfrm;onf apmi l ar0, m? ty&mcif otr[ kf zmwHES haEfaEfaxfax& typuEl &rnf ojcm;cl typu&emt yvli vnf typuEl &rnf
4/ trtorfrm; Es h refuav;i , frm;onf qyfymEs h twifclt ygt0if wpfui &nboell&fa&olypint rm; &rnf
5/ pm;aomutuler[ kwaom ypinfrm;ul tolykEs fywfouli vlyli vlyli vlyli vlyli vlyli vlyli vlyli otfr[ kf vrtnhebsutrm; ay;&rnf
<b>vulvfrt oclsE h</b>
1/ pm;aomutuler[ kwaom ypinfrm; a0i jci ttwl vlyli tmlcay;rnqlyu trtorfrm; Es h trtom; rm; wefw&ap&eEs h t vlycelxm;vli vnf rwpfcelxm;ap&ef yfapmi lUnfgeppae&rnf
2/ wefwlnha& vuvfrt oclsE h t uausZfrm;tm; t [ elft wmljzpapaom t &mrsm;ulrqf rwfy, &f;ay;&rnf
<b>yOiaqmi &amp;uEl h</b>
1/ trtorfrm; h trtom;rm;onf pm;aomutuler[ kwaom ypinfrm;ulta&fcs, jci f? a0i jci twl ttwl tpit p0a& qfcif Es h taumi ft xnfazlaqmi &u&fcif twl wefwlnha& yOiaqmi &uEl f &rnf
2/ trtorfrm; h trtom;rm;tm; xifwlp0fcisi fpnL cbm;yli b6frm;? xifwlp0fcisi fpnL ta&t wliEs h trtom;rm;? a0i sntae&m? ael&uEs h t cewmlt ody;xm;&rnf o&iae&rnf avlusi bi wefay;jci f/ pft&njsi wi bay;jci f
1/ pm;aomutuler[ kwaom ypinfrm; a0i snt p0frm;wl t trtorfrm; h trtom;rm;ulta&t wli nfpfcelxm;lyl avlusi bi wefay;jci f/ wefwlnha& &ap&rnf usm;rvhu0 ulym;rlutajcdom tlfurzufit wli vlyaqmi csufrm;
1/ ab;t El&m, Mcl& t vli twl vuvfrt kwaom ypinfa0i sntae&mwptck a&fcs, trvlyli etp0f wl t trtorfrm; a&m trtom;rm;ul yli xnfob&rnf
2/ ypinfa0i sntae&mrsm;\ vjchEs h vuvfrt ulapmi lUnfgeppae&rnf usm;rvhu t ouft& ft vli twl cfcim;xm;aom uel*Pefrm;ul tajcdbnli apmi lUnfgeppjci fEs h t ujzwfoloyjci f

1/ t pbt poN vhljcl@nq@ &m uel\* Petrm; ul usm; rt vlu! toutl & ft vlu! qcm; i aumut, t  
plaqmi f? cfcrlp@fzmuM yHfay:yHt p&i fc&rn/  
2/ rnHrhfelorlu! ta:&;, bqmI &U&eE@ hOwntyplrm; tm; vH\ vuMfr@t oHcE@ frE@ h vJdla:&;  
wlt wlf t pbt pofrm; ul a:&; qft aumi ft x n@z@&rn/  
rwzurhsm; tm; vHES yfaygi fnE@taqmi &Ujc@  
1/ usm; rvrlu@q@ &m up@yrm; ul yfaygi taqmi &U@ &ett wlu! oHvly@efu@r@ vly@&r;  
aqmi &U@frsm; onf tjcm; u@rm; rs aqmi &U@frsm; Es h e@uy@q@uo@ fnE@frsm; &rn/ usm; r  
vrlu@q@ &m t quft of u@ef, ufrm; \ yH@ft pnf ta0; rm; ul vnf wu@&mu&rn/  
2/ vly@efu@/t pbt z@ (cluster) wlf usm; rvrlu@q@ &m vly@efp@tsuf &rn/ t@att t up@p  
usm; rvrlu@q@ &m vup@mtly (IASC Gender Handbook) wlf yg&bn@aqmi &U&efvly@ ef pm&it  
(checklist) ult ajcc@ p@tsuf wpc@lt wlf t n@efu@frm; ul oHfrsw@zmf x wlf um yH@f wlf fwmo@&  
rn/

## **Inter-Agency Standing Committee Gender Checklists 2006**

## touarfOrfaumi frl (Livelihoods)

touarfOrfaumi frl usm;rvrlu@ wefwlnha& twufaqmi &u&rnivlyi efp&it  
usm;rvrlu@uym;rit m; cJcrptwzmqefppjci t

1/ trsorfrsm;? refuav;i, frsm;? a, muft;av;rsn;Esh trsorfrsm;xfrs atmulyg owit;csur  
tvufrsm;ultaumuf, plaqmi f&rn/

- trsorfrsm; fi uav;oli, f Obaqmi bao m rfbm;prsm; tygt0if ab; Pbaom trsorfrsm;  
trsorfrsm;? q, baumouft & f refuav;Esh a, muft;av;rsn;\ uym;jcm;em;aom  
ufrusi frsm;? vlt yksufrsm;? xdlv g frEsh wmoedw&m;rsn;
- traxmi plt wi f& trsorfrsm; fi trsorfrsm;Mum; tvlywmoefbaOrfrsm;Esh jyó emajz&f  
onfenfrsm;
- t&iftjrprsm;tm; vuvsfrtocsEsh twiwlwif wefwlnha&frsm;
- Oihi &&bnit vlyfrsm;ul &&Eli fi tchay;vlyullEli frwEsh ywbuft trsorfrsm;?  
refuav;i, frsm;? a, muft;av;rsn;Esh trsorfrsm; & i qfli llaw&Eli bonft cuft d twm;  
t qfrsm; (Oyrm- uav;xefjci t otl[ wft jcm;t hlufrsm;)

2/ usm;rvrlu@qll&m cJcrptwzmqefppbsufrsm;onf phlufrsm;Esh tajctaewi jycsuft p&ibpm  
rsn;wif xif[ yly0i bp&rn/

### Oeqmi frMlyi efyph

1/ touarfOrfaumi frl ylla& t plt p0frsm;onf trsorfrsm; otl wft trsorfrsm; ul qcm;yply, t  
jci t r&lyg/ Oyrm- orm;&ust m;jzi fi trsorfrsm;twulom &n&f onfaqmufty& vlyi efrsm;ul  
jyevnfoloyum trsorfrsm;a&m trsorfrsm;yg Oi la&muMyfullEli atmi faqmi &uay;oi bon/  
2/ trsorfrsm;? refuav;i, frsm;? a, muft;av;rsn;Esh trsorfrsm;onf touarfOrfaumi frl  
tc&ft vrfrsm;ul wefwlnha&frsm;Eli &rn/

### vuvsfrtocsEsh

1/ touarfOrfaumi frl t plt p0frsm;Esh ulhaxmuyDeaqmi frsm;ul trsorfrsm;Esh q, baum  
ouft & f refuav;rsn;onf trsorfrsm;Esh q, baumouft & a, muft;av;rsn;enfwl vuvsfrs  
&&bp&rn/

2/ trsorfrsm;? refuav;i, frsm;? a, muft;av;rsn;Esh trsorfrsm;\ touarfOrfaumi frl t pl  
t p0frsm;tm; vuvsfrtocsEsh full vlywju0i la&muypqajci t? &y&lvx Esh awqfiaEjci t  
ponfenfrsm;t otl ylyk yfapmi lntqefppae&rn/

3/ wefwlnha&vuvsfrtocsEsh full [ elltwmizpapaom t&mrsm;ulraqi frwly, &fay; &rn/  
y0i faqmi &uEli

1/ trsorfrsm; trsorfrsm;onf tpnfta0;rsn;/awqfiaEfrsm;wif ta&twuwlhbi ylf  
y0i fwula&muafaqfaE&Eli &rn/

2/ trsorfrsm; trsorfrsm;tm; xifwlp0frsm;fpA cfbm;yl kfrsm;? xifwlu&bbi bnft ypnf  
ta&twufrsm; trsorfrsm;? aoi fnae&m; ael&uEsh t cewfullt oly;xm;&rn/ o&f  
avusid i wetay;ci t pft&nrjs twi bay;ci t

1/ t ouarfOrtaumi trq; &mo i twer; Es h aumi tjiyil yma&; t pbt p0rsm; onf q, lausloult & trefuav; Es h a, muft; av; rs; \ vlt ycsur; ul jznfqnfay; yl xifwlv uawlit ollcEl hom ulfusi frt & nft aofsm; && t mif vlyaqmi lay; &rn/

2/ t vlyft ul ft cft vrfrsm; onf trsor; Es h trsot; rs; t wlf wefwln; &lyl vumfr; &El f &rn/

um;r vrlbo uym;rlu tajccom tMrfzurit wlf vlyaqmi csur;

1/ lbZm&H taet x;rs; (power relations) ajymi fvb; aomallum; q; aomoua&mufrsm; jzplay; vnjci f &rl apmi lntqefpp&rn/ (Oym- trsor; pftaqmi &nfr; t m; vnjci f t ay; wefyeloufa&mufrt jzpf trwlf tMrfzur; wlyl jzplay; vnjci f)

2/ t vlyfcf rs; ul apmi lntqefpp; cfc; ypl; fr olr [ wf um; rvrlu@uym;rlu tajccom tMrfzur; jzp&yfrsm; ul t a;, laqmi &uay; &rn/

um;rvrlu@q; &m cfc; rplwzmqefpp; ul tajccbn; olnaqmi &ubsur;

1/ ab; Pclmxlwlt; & tlypt rsl (trsor) traxmi Dp0rsm; q, lausloult & trefuav; Es h a, muft; av; rs;? ajymi fa&lae&mcx; m; aom trsor; Es h trsot; rs;? oulu&g ft; sm;? vifl q; &mt Mrfzub&olsm; pon) \ ojcm; vlt ycsur; Es h tdi b; fujspon; t ouarfOrtaumi f rlt pbt p0rsm; ul jykylyay; &rn/

um;rvrlu@q; t ouft & ft vlf cfc; x; aom uet\* Petrs; ul tajccbn; apmi lntqefpp; ci t Es h tujzwlooyci;

1/ t pbt p0r vlt jct; trq; &mu\* Petrs; ul um; rt vlf t ouft & ft vlf cfc; aumut, t plaqmi? cfc; rplwzmu ylfay; ylf p; &rn/

2/ t ouarfOrtaumi frl ulhaxmufy&; t pbt p0rsm; ul pmi lntqefpp; trsor; Es h trsot; rs; \ ul ft; m; ul full wlyl; vnjci f &rl &Es h pfwauseyfr; &rl qefpp&rn/

3/ ul cfc; csur; Es h rnl; t rnl; t a;, laqmi &u&eft wlf t pbt p0rsm; ul a;& qft aumi ft x; nf azm&rn/

rlfzur; t m; vES hytaygi tn; t aqmi &u; ci

1/ um;rvrlu@q; &m up&yl; ul ylaygi t aqmi &u; &eft wlf oifvlyi efu@rs vly& m; aqmi &ubolsm; onf t jcm; u@rs; rs aqmi &ubolsm; Es h eluy; qib; in; El frsm; &rn/ um;rvrlu@q; &m t quft of ful; ulsm; \ ylf pnf t a0; rs; ul vnf wula&mu&rn/

2/ vlyi efu@/t pbt zl (cluster) wf um;rvrlu@q; &m vlyi efphtsuf &rn/ t llat t upp; um;rvrlu@q; &m vuppmty (IASC Gender Handbook) wf yg&bn; aqmi &u&efvlyi efpm&it (checklist) ul tajccf phtsufwpfcpli wlf t nefufrsm; ul lowfrwazmxfwim ylfewlfwmo& &rn/

## Usefrma&; (Health)

Usefrma& - um;rvrlu@ wefwlnrla&; twlfaqmi &u&rnivlyi eipm&it um;rvrlu@uym;rlt m; cjcrtplwzmqefppfcit
1/ t ujzwolEipum;jyelrm;wlt trlforEitrlom; tcnph ygoiH
2/ t ujzwqefpprlwif trlforErm;? refuav;i , rm;? a, muim;uav;rm;Esh trlom;rm; tcnph ygoiH
3/ usefrma&;vlt ybsurm;Esh ywloci trlforEitrlom;rm;tm; tcnph awlqhaEgrl
4/ atmulygtsuvt vurm;ultaumuf, l um;rvrlu@uym;rlt m; cjcrtplwzmqefpp&ef
<ul style="list-style-type: none"><li>• touft &amp; Esh um;rtvlf cjm;xm;aom tallumif&amp;if/ vlt wlf aoEef (Cause specific mortality rate)</li><li>• touft &amp; Esh um;rtvlf cjm;xm;aom tallumif&amp;if/ a&amp;m*gt wlf aoEef (Case fatality rate)</li><li>• trlforEitrlom;Esh uav;oli , f0laqmi hom trlaxmi plrm;</li><li>• vlyi bnl Zm&amp;lt aetxm;rm;Esh trlforEitrlom;rm;\ tcefu@rm; tygt0if vrl Oefusi zlpnfwnlaqmuyl (social structure)</li><li>• touft &amp; Esh um;rtvlf ojcm;vlt ybsurm;&amp;hom tlyplrm; (&amp;lyi tEsh pwyi tqi &amp; tm;enfclwlm; tygt0i)</li></ul>

## Oeqmi hlyi etyph

1/ usefrma&Oeqmi hly;onf tcel ae&rm;Esh Oex rfrm;ulta&cs, lowrSwicellty&mwif trlforEitrlom;rm;yg Oeqmi hly;ul wewlvuvsfrl tceflonf tclit a&rm; &&ip&ef Oownf i aqmi &u&rnif
2/ usefrma&apmi h&muhly;onf entAd [ mrm;Esh axmulyipin? taqmuft tlm;onf trlforEitrlom;? refuav;i , rm;? a, muim;uav;rm;Esh trlom;rm;\ usefrma&vlt ybsurm;ul wewlvuvsfrl jznqgnfay;E&rnif
3/ MISP* wif azmifyy&bnf arfz&:p0apmi h&muhly;Esh ta&ay:om;z&:apmi h&muhly;rm; tygt0if rlyi;usefrma&apmi h&muhly;ay;&eft wlf vlt yonf tajcdlt aqmuft tli aq;0j;ypinf u& mrm;? ae&mt us, ft OefEsh &nft aofjynDaom Oex rfrm;&bnf usefrma&Xme &mc& Eef
4/ tlattuppl um;rvrlu@ uym;rlt m; tlurzufit wlf vrtnem; (IASC GBV guidelines) twlf vifq&mtlurzufitlom;ul vifq&mtlurzufitlom; apmi h&muhly;aeaom usefrma&Xme &mc& Eef
5/ &mxl? tqi l um;rtvlf cjm;xm;aom usefrma&apmi h&muhly;ol tctpm;
6/ um;?rEsh toulf & ft vlf cjm;xm;aom vlxlt ajcykvrla&Esh pwyi taf &m yllapmi h&muhly;ol tctpm;

## VUFLSTITOLCEH

1/ t npita& pepwus pbylp&elt wlf vlt yonf ypntrm; (trlaxmi plrm;vlt trlforEitrlom; twlf trlomtygt0i) ul vlf vlt tceflonf trlforEitrlom;? refuav;i , rm;? trlom;rm;
--

Inter-Agency Standing Committee Gender Checklists 2006, um;? r wefwlnrla&uif, uif, cif trlforEitrlom;tm; umu& apmi h&muhly; ynm&yqil&mvlyi eftz) rsulvor\*%Dla&&lyi ftz) ylyi hzibnomjyeqlbn/

1/ Es ha, mu<sup>m</sup>;av;rm; tc<sup>s</sup>t pm;

2/ oel&S faomaomuolla&ul vumfrt ocsE lonti trsor;rm? refuav;i , rm;? a, mu<sup>m</sup>;u av;rm;Es h trsor;rm; tc<sup>s</sup>t pm;

3/ &LufaxmufyH&&bnf trsor;rm? refuav;i , rm;? a, mu<sup>m</sup>;uav;rm;Es h trsor;rm; tc<sup>s</sup>t pm;

4/ usefrma&apmi h&&mufrm;ul vumfrt ocsE lonti trsor;rm? refuav;i , rm;? a, mu<sup>m</sup>;u av;rm;Es h trsor;rm; tc<sup>s</sup>t pm;

ygOiaqmi &uEiH

1/ vlo;csi tpmax mulx;m;rlq ||& usefrma&Oelaqmi Hlyli etrm;ul ypa&:qci! taumit xnt azmfaqmi &uJci! apmi Huyun&ciEs h tujzwfoloyci twlif ygOiaqmi &ubam trsor;Es h trsor;rm;\ tcnH

2/ q||zwfcuscrsW E faom &mxlae&mrn;wl &bnf trsor;Es h trsor;rm;\ tcnH

3/ usefrma&u@wif cell yfx m;onfa' odEx rfrm;wl trsor;Es h trsor;rm;\ tcnH

4/ usefrma&u@wif cell yfx m;onf tjynjynlq ||&moEx rfrm;wl trsor;Es h trsor;rm;\ tcnH

5/ tpnfta0;rm; olr[ kw vly&:rls;wl ygOiaqmi &ubonf trsor;Es h trsor;rm; avlusi bi wetay;jci! pft&njs twi bay;jci!

1/ usefrma&apmi h&&mufray;&elt wul avlusi bi wetay;x m;aom &y&vixwifrs trsor;Es h trsor;rm;\ tcnH tc<sup>s</sup>t pm;

2/ avlusi bi wetay;yaemuf usefrma&u@wif tvlyft ul ft cf ft vrfrm;&&hom &y&vixwif rs trsor;Es h trsor;rm;\ tcnH tc<sup>s</sup>t pm;

usm;r vrhbo ulym;nulltajccom tMurtzurit wu vlyaqmi csur;rm;

1/ vlrq ||& tMurtzurit wu Oelaqmi rrn; 24em&J&&rn!

2/ v||osuix eloray;jci! [ aom aq;ymq ||&musi Dwf||0efx rfrm; o||vlemap&rn!

3/ vlrq tMurtzurk&olm;ul aq;Og;ubapmi h&&mufray;E ||&ef Oefx rfrm;tm; avlusi bi wetay; &rn!

4/ vlrq tMurtzurk&olm;ul usefrma&? vrla&Es h pwy||fq ||& apmi h&&mufruhrrn;twu v||osuix eloray;jci! tMurtzurit wu vlyaqmi csur;rm;

5/ &y&vixwif rs trsor;rm;tm; vlrq &mt Murtzurit E&m, ft allumi f tod ynmay;rls; aqmi &u&rn!

usm;rhu@q ||& c|crtpiwjzmqetppfrm;ul tajccbnf0wniaqmi &ubsur;rm;

1/ trsor;rm;? vu&Es h rnumao;cilurs wmoellyqclcom vu eulut Mjla&wyzl0i rm;? ajymi fa&lae&mcsxm;c&aoomolm;Es h 'lu&nf rm;ul Ownnf t wifst || Adatt || ft upq ||& owlift csuft vufrm; ay;&rn!

2/ trsor;rm;? trsor;rm;Es h q, laumouft & f refuav? a, mu<sup>m</sup>;av;rm; \ usefrma& tay:ou&muEl lonti tE&m, rm;ul rarmi f xlyEl &eft wu oitawmfonf quofof ynmay;a& enfaAd [ mrn; crsVium taumit xnbazfaqmi &u&rn!

usm;rEs h toutf & ft vlu clom;x m;aom uet\*Petrsm;ul tajccbnf apmi Huyun&ppci! Es h

## t u j z w l o l o y j c i t

1/ u m ; r t v l u l t ouft & t v l u l q l c m ; i aumul, blaqmi t? clcrtpwzmu m y h e a y; y l t p & i b h aeaom v Dla&E\$ husefma&; q l & m t ajccit csut v u f m ? a o E b ? emrusefjzphElefE\$ h usefma&; Oef aqmi fr m; q l & m u t \* Pefrm:/

2/ tr l o n d r m ? refuav; r m ? a, mu m ; av; r m ; E \$ h t r l o n ; r m ; \ v l t y f c s u f m ; u l w e f w l n h l x n b l f x m ; a o m t u j z w l q e f p p f r t p & i b l m r m ; & m c l E b /

3/ tr l o n d r m ? refuav; r m ? a, mu m ; av; r m ; E \$ h t r l o n ; r m ; \ usefma&; t a y: t a & : a y: t a j c t a e r m ; \ oufa&muflullazm y t p & i b l l a o m apmi t u j z w l o l o y f r t u j z w l o l o y f r v l y f i e f, E & m ; r l w z u f m ; t m ; v l E S h t a y g i t n E l t a q m i & U j c i t

1/ u m ; r v l h u @ q l & m u p & y f m ; u l y t a y g i t a q m i & U E l & e f t w l u l o i N v l y f i e t u @ r s v l y & m ; aqmi & U b l m ; o n f t j c m ; u @ r m ; r s a q m i & U b l m ; E \$ h e l u y p h q u b l f n E l f r m ; & r m / u m ; r v l h u @ q l & m t q u l t o f f u b l , u f m ; \ y l f e f t p n f t a 0 ; r m ; u l v n f w u l a & m u & r m /

2/ v l y f i e t u @ / t p k t z l (cluster) w l f u m ; r v l h u @ q l & m v l y f i e p h t s u f & r m / t l l a t t u p p l u m ; r v l h u @ q l & m v u p b m t l y f (IASC Gender Handbook) w l y & f n f a q m i & U & e f v l y f i e f p m & i f

(checklist) u l t a j c c l p h t s u f w p b p l t w l u l t n b l u f m ; u l o w f w a z m f k w l u m y h e w l f w m o h ; & r m /

MISP\* t a & : a y: t a j c t a e t a p m y l f u m v r b i r j z p h a e aqmi & U a y: & r m f n t a q y f i usefma&; apmi b & m u l v l y f i e f r m ;

**Inter-Agency Standing Committee Gender Checklists 2006,** u m ; r w e f w l n h l a & ; u b f , u f (, c i f t r l o n d r m ; t m ; u m u g f a p m i b & m u l a & ; y n m & y q l l & m v l y f i e f t z l ) r s u l v o r \* % D l a & & y l h i g t z l \ y l l r j z i h b m o m y e f q b n /

## Registration (Registration)

rswly@pm&i.tcltjci{ - usm;rvrlu@wefwlnrla&t wufaqni&u&rntivlyi elpm&i{  
usm;rvrlu@usm;rlt m; clcrfpwzmgqefppci{

17 rswlywipm&itotficiq!&m Oeqqmi irvlyl efrsm; ul vuvmfrt ollcsl &eft wlf tfrorfrsm;  
refluav;i , rsm? a, mufrm;uav;rsn;Esf h t rsom;rsn; & i q! llaw&El bonf , Obusrl vuvalwbo  
Esf h yh&all &m t f efft wmrsm;Esf kwwoufonflowiftcsut vufrsm;ul plamif&rnf!

Oehamirymi etyph

17 r̄wlyv̄lpm&itotrl v̄lyxlv̄lyentr̄m; ul ypa&q̄mwlt um;?r orl wi toult& ballumh  
clcm; ypfy, b̄cici fr̄m; enfEi br̄lenfap&ef Owmh&q̄rn/

2/ r̄sw̄ȳl̄v̄ip̄m̄&īf̄ōl̄fr̄ȳl̄ī ēr̄m̄; ūl̄ ȳl̄&q̄c̄ī F̄ h̄ ōw̄ī f̄c̄s̄ūf̄ v̄ūf̄l̄āōn̄h̄ t̄p̄n̄f̄t̄ āōr̄m̄; w̄l̄f̄t̄r̄s̄ōr̄m̄; Ēh̄t̄r̄s̄ōm̄; r̄s̄m̄; w̄ēf̄w̄īn̄l̄ȳl̄ȳl̄āḡm̄ī l̄ū&r̄n̄l̄

3/ rswlywi fm&itfici tylfi efrsm;ul usm;?rba& rwpbygi faomt zrs aqmi &u&rn/ orbm  
tr\$om;qvif tr\$om;csif? tr\$or\$qlvif tr\$or\$csif ar;jrefaqfaEaqmi &uay;Ell fmf  
izponif

4/ rswylipm&itofrlym;yllyay;onbe&monf tm;vltwuf oloefvly) vllousiblbf  
rm;ulvlosuxeforfay;&rnifzponf

5/ vllosuxeforfrlaocmap&eft wlt csuft vufrm; ulvlblwts&onfae&mwlffottqnf &rnl/  
vum*st*it oclerh

17 tr̥t̥or̥rm̥? ret̥uav̥i, tr̥m̥? a, mu̥m̥uav̥r̥m̥; Es̥t̥r̥om̥r̥m̥; \ r̥sv̥y̥w̥ip̥m̥&i̥t̥o̥t̥r̥m̥; t̥m̥;  
v̥u̥v̥f̥r̥st̥o̥t̥o̥t̥e̥l̥f̥u̥l̥ v̥y̥w̥j̥y̥u̥D̥i̥h̥&m̥u̥p̥f̥ḁq̥j̥c̥i̥? &y̥&f̥v̥x̥Es̥f̥w̥l̥q̥h̥g̥ḁE̥f̥c̥i̥ f̥p̥o̥n̥f̥e̥n̥f̥v̥r̥  
r̥m̥+t̥o̥k̥k̥ w̥t̥h̥b̥m̥+u̥t̥c̥p̥h̥e̥l̥r̥p̥h̥

**Wohamitell**

17 rwyvibm&itoltjctq!&m vylletrm;Eh ta&;uprm;ul &y&hvlxltm; owittcsutvut  
avrlwiftrtforEhtrtom;rm; wofwbllynibamile&rpl/

ay, /wɪtʃ əv əfɪʃɪəl ʃi, wɪtʃ əv əfɪʃɪəl ʃi/  
2/ rɔ:flvɪl p&itof tay:on hæ&tm; apmɪl nʌnʌlvɪrlwɪf trɔ:florɪʃ trɔ:florɪʃ; wefwɪrl  
vənɪfəmɪflj&rlf

3/ rsylyi pm&i fojci fylfi ewif tror&ES htrsm; wefwhlyg0i lagmi &u&rn/  
ayuji bi fefayici/ pft&nr&wi fayici/

17 vjcl&:EJl ouql hom up&yrs; EJ h ojcm; vlt ycsu& hom t yprsm; uJ vrtnelrsm;ay; El &eEJ h  
t cfmVhymifnfehy; El &ef t moneEJ t n;om; uJ wewfwhlflayhisi foj wefay;&rny/

user vrb0 uMnrlnt aicchom tMnTzunt wuf vMhami fsum:

17 vjcl& tajctaeEsh tElt xulyhsm; jzplyhjcit&t&ll apmi lntqetppaom vlyli et, E&m; wphk&rpv

2/ t E ft x ujy/rhm; jzpfy&: ygu owi tywli um; El &ef vAjymifnEfylonfepfwpcL vly&: vnfyw  
ae&rnf/

u\$;rvhu@q! &m c!rpiwzmqefppfrm; u! t ajccbnt0wnlaqm! &utsur!m;  
1/ rwmwibm&i toficit Oehami hV! elrm; tm; tr!or!m? retuav:r!m? a. muhav:r!m:Eh

tr̄om;rm;tm;v̄ wetwln̄l v̄ uMfr̄&fr̄m; t̄ l̄ ellt w̄m;izpaponit &mr̄m;ulz, &h;ay;&rn̄/  
 usm;?r̄S h̄ t̄ ouft & fr̄v̄l̄f̄ cl̄m;x̄m;aom ūt\*Petr̄m;ul̄ t̄ajccl̄n̄ apm̄l̄n̄l̄q̄epp̄ci t̄S h̄  
 t̄ujzw̄l̄oyjci t̄  
 1/ t̄ pl̄t p̄oR̄elaqmi ray;r̄nl̄w̄l̄t̄jyn̄w̄l̄&v̄lt̄ypl̄m;w̄l̄ t̄ ouft & l̄usm;rt̄v̄l̄f̄ cl̄m;x̄m;aom  
 t̄csuft v̄ufr̄m;&&Ēl̄fonfit lypl̄&mcl̄ Ēlf̄  
 2/ r̄Sw̄l̄wi pm̄&i f̄oḠfay;Ēl̄ &eft w̄l̄f̄ v̄lt̄yaōm t̄ajccit̄ csuft v̄ufr̄m;ul̄ aumuf̄, &&km;NyD̄zpf̄  
 aom t̄r̄or̄ES h̄ t̄r̄om; &mcl̄ Ēlf̄  
 3/ wp̄D̄l̄csit̄ awl̄q̄l̄r̄jrefum r̄Sw̄l̄wi pm̄&i f̄oḠfay;Nyaōm t̄r̄or̄ES h̄ t̄r̄om; &mcl̄ Ēlf̄  
 4/ ob̄cm;t̄ umt̄ uḠfay;r̄ES h̄axmuyl̄l̄n̄l̄m;v̄lt̄yoni v̄lyl̄k̄ES h̄ v̄lt̄ypl̄m;\t̄ ouft & ĒS h̄  
 usm;rt̄v̄l̄f̄ cl̄m;x̄m;aom owif̄t̄ csuft v̄ufr̄m; &&Ēl̄ h̄  
 5/ owt̄Sw̄l̄p̄t̄Ēl̄fr̄m;Ēh̄ul̄l̄h̄bn̄fr̄Sw̄l̄wi pm̄&Ūpm̄w̄fr̄m; x̄l̄fay;NyD̄a& &mcl̄ Ēlf̄  
 6/ ar̄f̄z̄h̄;r̄km;? t̄ op̄ajymi fa&ll̄a&mu&&v̄mr̄m;? aoq̄h̄r̄m;? ajymi fa&ll̄x̄l̄b̄h̄ōh̄;r̄m;? v̄uL̄yf̄  
 x̄l̄f̄jrm; r̄km; pon̄w̄l̄l̄ o&ll̄Sw̄l̄x̄r̄wi Ēl̄ &eft w̄l̄f̄ &&km;aom ūt\*Pēt̄ csuft v̄ufr̄m;\t̄  
 aemulq̄l̄t̄ajctaeul̄ajymi f̄v̄Sw̄l̄w̄rf̄wi f̄on̄(update v̄lyon̄) t̄l̄uL̄ft̄a&t̄w̄l̄f̄  
 &/ oufq̄l̄&m v̄lt̄ypl̄t̄ w̄l̄f̄ umuḠfapmi fa&mu&h̄;Ēl̄ ul̄h̄axmuyl̄h̄; v̄lyf̄ef̄m;ul̄ t̄ pl̄t p̄of̄  
 a&q̄ft aumi ft̄xn̄azm&mū x̄l̄lt̄ypl̄N̄ v̄D̄a&Ēl̄f̄usef̄ma&:q̄l̄&m t̄ajccit̄ csuft v̄ufr̄m;ul̄  
 t̄olyon̄t̄l̄uL̄ft̄a&t̄w̄l̄f̄

### rw̄zur̄m;tm;v̄ES h̄t̄aygi f̄n̄Ēl̄faqmi &Ūjci t̄

1/ r̄Sw̄l̄wi pm̄&i f̄oḠfjci t̄v̄lyf̄ etw̄l̄f̄ yḡoi faqmi &Ūbofr̄m;tm;v̄l̄oni oab̄mw̄l̄t̄wn̄jylyD̄zpaom  
 r̄Sw̄l̄wi pm̄&i f̄oḠfjci t̄v̄lyf̄ ef̄p̄oF̄t̄ q̄i l̄q̄i f̄ull̄t̄jyn̄f̄ 0 em;v̄nf̄b̄&km;&rn̄/  
 2/ r̄Sw̄l̄wi pm̄&i f̄oḠfjci f̄v̄lyf̄ ef̄w̄l̄f̄ yḡoi faqmi &Ūbofr̄m;tm;v̄l̄oni ob̄cm;v̄lt̄ybsu&h̄om v̄lt̄ypl̄  
 t̄r̄t̄pm; (categories) rm;Ēh̄pl̄bw̄fr̄Sw̄l̄suf (criteria) rm;ul̄t̄jyn̄f̄ 0em;v̄nf̄o&km;&rn̄/  
 3/ usm;rv̄l̄lu@q̄l̄&mu&yfr̄m;ul̄ ȳt̄aygi faqmi &ŪĒl̄ &eft w̄l̄f̄ ōi&v̄lyf̄ etu@rs v̄ly&h̄;  
 aqmi &Ūbofr̄m;oni t̄jcm;u@rm;rsaqmi &Ūbofr̄m;Ēs hel̄uypl̄ qufoḠ f̄n̄Ēl̄fr̄m; &&rn̄/

## tritum (Shelter)

<p>tritum - us;rvhu@ wefwlnha&amp; twlfaqmi &amp;u&amp;rnivlyi etpm&amp;it us;rvhu@uy:m;rtm; ccrtpwzmqetppjci t</p> <p>1/ aemuchtrit&amp;om tritorrm? refuav;i , fwm? a, mu:m;uav;rm;? tritom;rm;Es h Oownf tlyplaqfaEgym;usi fyí trit umwnfqmula&amp;? ae&amp;mcsxm;a&amp;:Es h ypb&amp;:q&amp;efup;rm;ul aqfaEg um &amp;v' fm;ul vlyi eft pbt pofa&amp;:qft aumi ft x nblazm&amp;mwlf x nblif t otc&amp;rnf Oeqaqmi trvlyi etyph</p> <p>1/ toui , fi , bbbu traxmir&amp;om vmtfrm;onf oihwmvbaom tritumaep&amp;mu vulfr&amp;El &amp;rnf</p> <p>2/ tritor Es h tritom;rm? refuav;i , fwm? a, mu:m;uav;rm;Es h tritom;rm;\ vrha&amp;? , Oaus;res howif tcauf vuf vlt ycsuhm;twluf pla0;El baomae&amp;mrsm; zeflay;um wefwlnh t otcseap&amp;rnf vulfr&amp;it otcEl h</p> <p>1/ tritom; tritor traxmir&amp;om Es h traxmir&amp;om tritor tritom;rm;onf aet Es h trit umwnfqmula&amp; axmulyipinfrm;ul wefwlv ulfr&amp;&amp;ap&amp;rnf</p> <p>2/ wefwlnh vumfrt otcEl hult [ ellt wmjzplapaom t&amp;mrsm;ulraqi frwfy, &amp;may; &amp;rnf yoi laqmi &amp;uEl h</p> <p>1/ tritumEs h u, tq, b&amp;pcet ypb&amp;:qci t? ae&amp;mcsxm;a&amp;:Es h wnlqfmla&amp;:vlyi etrm;wlf tritor Es h tritom;rm; wefwlnh ul frm;ylum yoi laqmi &amp;uEl &amp;rnf</p> <p>2/ tritor Es h tritom;rm? q, fauslouft &amp; f refuav;Es h a, mu:m;uav;rm;onf tritum wnlqfmla&amp;:vlyi etrm;\ u@tm;vlf yoi laqmi &amp;uclif wefw&amp;&amp;ly wnlqfmla&amp;:vlyi et twluf wnlqfmla&amp;:vlyi etpm; &amp;&amp;rnf</p> <p>aviusi bi wefay;jci t/ pft&amp;njrs iwi bay;jci t</p> <p>1/ aqmuvlly&amp;:vlyi etq; &amp;m ultfusi hitwui aviusi bi llym;ay;aom tolit vrfrm;ul tritor rm? refuav;rm? a, mu:m;uav;rm;Es h tritom;rm; wefw&amp;&amp;rnf</p> <p>2/ aet tritum aqmuvlly&amp;:twluf oifwef&amp;&amp;km;aom tritor Es h tritom; &amp;mc El 3/ aet tritum aqmuvlly&amp;:wlf yoi laqmi &amp;uclaeom tritor Es h tritom; &amp;mc El us;rvhu@q &amp;m ccrtpwzmqetpp;rm;ul tajccbni oownfqm &amp;ubsutrm;</p> <p>1/ tlyxelovlur&amp;om traxmi p;rm;\ ojcm;vlt ycsuhm;ul jznlqntay;El &amp;rnf</p> <p>2/ aqmuvlly&amp;:ypinfrm;ul tritor oownfqm baom traxmi p;rm;tm; wlf&amp;lyay;ly aqmuvlly a&amp;:q; &amp;m ultfusi froi wefrm;vnf ay;&amp;rnjzponf us;rvhu@q t oult &amp; ft vlf cjm;xm;aom uet* Peterm;ul tajccbni apmi uniqetppjci Es h</p>
--

Inter-Agency Standing Committee Gender Checklists 2006, us; r wefwlnha&:ucl , uif , cif  
tritor;tm; umu& apmi h&mlua& ynm&yqll &mvlyi eft zl) rsulvor\*%Dla&&lyi ft zl  
ylylji h bnomjyefqlbn/

## t u j z w o l l o y j c i t

1/ t ouft & ft vlu l usm; r t vlu dcm; x m;aom t pbt p0N v h j c t l h q l &m t csuft v ul sm; u l aumuf, plaqmi f c jcm; p l v j zmí y l f say; y l t p&i b&r n l /

2/ wef wln h & f r m; u l t a & ; , aqmi & u & e E s h 0 l w n l t y p l m; t m; v l l v l c h v u l v & f r m; t w l u t pbt p0f r m; a & ; q l t a u m i f t x n l a z m f a q m i & u & r n l /

## r w z u r m; t m; v l c h v u l v & f r m; t a q m i & u j c i t

1/ um; rvrlu@q l &m up & y l r m; u l y l a y j i t a q m i & u j c i t & e f t w u l o i N v l y l i e t u @ r s v l y & m; aqmi & u b l r m; o n f t j cm; u @ r m; r s aqmi & u b l r m; E s h e l u y p l i q u b l f n l f r m; & r n l / u m; r v l u @ q l &m t q u f t o f f u b l , u l r m; \ y l f e f t p n f t a 0 ; r m; u l v n f w u l & m u & r n l /

2/ v l y l i e t u @ / t p k t z l (cluster) w l f u m; rvrlu@q l &m v l y l i e f p h t s u f & r n l / t l l a t t u f p p l u m; rvrlu@q l & m v u p p m t l f (IASC Gender Handbook) w l y g & l b n f aqmi & u & e v l y l i e f p m & i f (checklist) u l t a j c c l i p h t s u f w p f c p l t w u l t n e f u l r m; u l l o w r s w a z m f x l w i u m y l f e f w l f w m o f l & r n l /

**Inter-Agency Standing Committee Gender Checklists 2006,** u m; ? r wef wln h & u b l , u f (, c i f t r l l o n r m; t m; u m u g f a p m i h & m u l a & ; y n m & y q l l & m v l y l i e f t z l ) r s u l v o r \* % D l a & & y l h i f t z l \ y l l r j z i h b m o m j y e f q b n l /

## a&? ywDefusi foel&& fa&; ES hwpfui &nfoef&& fa&; (Water, Sanitation and Hygiene)

a&? ywDefusi foel&& fa&; ES hwpfui &nfoef&& fa&; - usm;rvHu@ wefwihha&twuf  
aqmi &u&rnivlyi efpom&it

usm;rvHu@uJm;rtm; cJcrtplwzmqefppjci t

1/ trsorrm? refuav;i, rm;? a, muhm;uav;rm;ES h trsorrm;xif atmuyljowiftcsuf  
tvufrm;utplaqmi&rnif

- a&? ፩፻፻? ywDefusi foel&& fwES houqibonh&rm, Olausrpt vrfES h tavltxrm;
- wplui &nfoef&& fa& q&rm tavlitxrm;
- a&jzella0a&;ES h ywDefusi foel&& vlyi efrm; vnlfywfaqmi &u&ES h xefofapmi h&mu  
rlvlyi efrm;wif i fwl vlt ycsuES h tcefU@rm;
- a&&E&el t olylonienvrES hay;&onitc&it

2/ a&ES h ouqibonit xlvlt ycsufrm;&om vlt yplrm;\ owi tcsuftvufsm;ulum;r tvufr  
touft& ft vlufrm;cmjyplx m;&rnif

Oeaqmi hmyli etyph

1/ a&&E&onhae&m? a&ay;a0onlpeprm;ES h jlyi xefofhmyi efrm;ul vlyvphivly&h; oh;vm  
&ft cult c&blrm; tygt0if trsorrm; vufstfrE&rnif

2/ trsorrm? refuav;i, rm;? a, muhm;uav;rm;ES h trsorrm;twuf trsorrm;ohac&c&it ES h  
trsorrm;onf t E&rm, Mjbonha&mwifwn&rnif &rm, OlausrES h oiaawmufuh&rnif olo  
oeloe&rnif tvifa&mi vlvavmu&rnif roepfrorm; vufstfrt olyE&rnif  
vulvfrtit ocsE&h

1/ a&? ፩፻፻? ywDefusi foel&& q&rm Oeaqmi hES h otaqmi lyptfrm;ul trsorrm? refu  
av;i, rm;? a, muhm;uav;rm;ES h trsorrm; vufstfrt ocsE&it scif&r& vlywju0ia&mu  
ppaqjci? &y&in vlxES h awqarjrefjci ponlenfrfrm;jzi hylfapmi h nqefppae&rnif

2/ wefwihha&vufstfrt ocsE&it m; t [ elt wnjzphapE&onit &mr&rm;ul rqlfrw y, &rm;ay;&  
rnif

y0iaqmi &u&E&h

1/ qjzwbsucsrwjcif? vlyi etyph&ajci? taumilt xnazlaqmi &u&ci tES h apmi h nqefpp  
jci? vlyi efrm;wif trsorres h trsorrm; wefwihha&t "yj, jymph y0iaqmi &u&E&rnif

2/ t plit cit npft allu;rm; pepwus peflyphvlyi efwif trsorla&m trsorrm;yg y0ia&rnif  
avlusibis wefay;ci t/ p&it&nr&twi bay;ci t

1/ ወራ ችሮናኑ በተሰኞና ገዢና የሆኑ ስራ እንደሚሸጠ እንደሚሸጥ እንደሚሸጥ እንደሚሸጥ እንደሚሸጥ  
ES h jlyi xefofhmyi &ft wuf trsorres h trsorrm;tm; avlusibis wefay;&rnif

2/ jrpl acmif? ueb&ES h ajratmula&wtm; xefofumuf apmi h &mu&ef trsorres h trsorrm;  
rm;ul tolynmay? avlusibis wefay;&rnif

usm;rvHu0 uJm;rluitajccom trurzurit wif vlyaqmi csufrm;

1/ t opwli twi&el t trsorrm? a&c&it ponlwit wif vldi oh;vm&v& tulaom ae&mu a&cs, t

owirSw&mwit tr\$orla&m tr\$om;rsn;yg ygOi baqmi &U&rn/

2/ xthe&mrsm;\ vjch (aom \*su! r!t vifa&mi) Es h v u v s t r l u l a p m i n u n q e f p p & r n /

um;rvrlu@q! &m cjcrtplwzmqefppfrsm;ult ajccbnf0wnbaqmi &ubsutfrsm;

1/ &y&invlxktlypt r\$tr\$um; wpfutl &nboel& fa&? a&oepli frEs h &, bopblavhifl (water management) q! &m tolynmA[ blwt q! frsm; ubjcm;r&bjzi hoi fwefrsm; jykvlyay;&rn/

2/ a&o, f, jci fEs h olvbi sciftwuf t&itjrpfrsm;tm; tr\$orEs h tr\$om;rsn;\ vuvsfrh Es h xefclyt olcsEl lwlullapmi nulqefppr! wefwlnhfr&frsm;ult a&;, baqmi &Uay;&rn/

3/ a&oepli frEs h &, bopblavhifl vlyli efsm;wif tr\$orfrsm;\ ygOi baqmi &UEl frt m; t [ ell twm;jzplaponf cjm;quqlfrsm;tm; pffaqmi &nfr\$ twi ay;onft pft p0frsm;jzi h wlyeft a&;, laqmi &Uay;&rn/

um;rvrlu@q! touft & ft vlu! um;rt vlu! cjm;xm;aom uet\*Perfrsm;ul tajccbnf apmi nulqefppfcifEs h tujzwoloycif

1/ touft & ft vlu! um;rt vlu! cjm;xm;aom t pft p0\ vrhjcfhql &m t csult vurfrsm;ul aumuf, blaqmi f cjm;plwzsmi ylyay;yt p&i b&rn/

2/ wefwlnhfr&frsm;ul t a&;, baqmi &U&eEs h 0wnntlyfrsm;tm;vll vjchEs h vuvsfr&frsm;t wuf t pft p0frsm; a&;qft aumi ft xnfazmf aqmi &U&rn/

nwfzufsm;tm;vEs h ylaygi fnEfaqmi &Ufcif

1/ um;rvrlu@q! &m up&yfrsm;ul ylaygi faqmi &UEl &eft wuf oit vlyli efu@rs vly&h; aqmi &Ubfsm;onf t jcm;u@rsn;rsaqmi &Ubfsm;Es hefuyph quof frEfrsm; &rn/

2/ vlyli efu@t plt z! (cluster) wif um;rvrlu@q! &m vlyli efpmhsuf &rn/ t!at t upp! um;rvrlu@q! &m vuppmtyf (IASC Gender Handbook) wif ly&h aqmi &U&efvlyli efpm&if (checklist) ult ajccf phtsufwpfcplt wuf t nefuerfrsm;ul owsWazmfxlwum ylfef wif fwmoft;&rn/

**Inter-Agency Standing Committee Gender Checklists 2006, um;? r wefwlnhla&uaf, uf (, cif tr\$orfrsm;tm; umu! apmi h&mu!a&; ynm&yq! &mvlyi efz!) rsulvor\*%Dla&&lyi ft z! ylylizif bmonjyeqbns!**

pcefwif nEf faqmi & Uscif ES h pcefphibellcf (Camp Coordination and Camp Management)

pceſwſt nEſtaqmi &Uſci ſEſhpceſphrteſbſciſ - uſm;rvtlu@ weſwhtnſa&t wuſ  
aqmi &U&rnfivlyi eſpm&i ſ

um;rvhu@ulym;rtm;dcrlpwzmqelppfcif  
17 trsorlm; retuav;i , lrm;" a, mull;uav;rm;Esh trsorlm;xms atmulygowitcsut  
tvuflm;ulplaqmif&rnf/

- um;r? touft & ft vlfif tñaxmiþrsm; \ zþnfwnþaqmufy
  - trñorðES h trñom;rsm; \ tvlyðaþyES h ñoZm&H taet xm;
  - qñzwkþsþsrwjcifES h pceþþtþlþftrñorðsm;? reþuav;i , frsm;? a, muþm;uav;rsm; ES h trñom;rsm; yði þaqmí &U&mwif &i þqI &EII þajc&þom t [ eltwm;rsm; tygt0if vrlt olf tOlf zþnfwnþaqmufyES h ñl&m, Olausrl "avþþplþsm;
  - a' owifw&m;p&i þa&? &y&ñwif tlyðaþyþrsm; ES h trñorðsm;? reþuav;i , frsm;? a, muþm; uav;rsm; ES h trñom;rsm; tay: usa&muEII þajc&þom oula&muþrsm;
  - trñorðsm;? reþuav;i , frsm;? a, muþm;uav;rsm; ES h trñom;rsm; \ uRfusifH vlyfull agmi &U&EII frES h vlt vþsifrsm;

2/ usm;rvrlhu@q1l&m cJcrfpwzmqefppbsufrsm;onf pfluefrsm;E\$ h t ajct aewi fycsuf t p&i bpm  
rsm;wif xif ylyoi fp&rn/

Oefaqmi hVlyi eTybh

1/ pce t plt p0l& qBmwlf tr\$tor\$rm? reluav;i , fm?: a, mu\$uav;rsn;Es h tr\$om;rsn;  
t "yj, synDph y0i bqm! &u&rnf

2/ pcefwfusifor&ef rdg' rsm; csrSw&mwif trsorbrsm;? refuav;i , rsm;? a, mu&uav;rsn;Es h  
trsor;rsn;ultaqfaEgwif ygi faqmi &uap&rnif

4/ tr̥orðrsm? refuav; i , frsm? a, muſm; uav; rsm; Es h tr̥om; rsm; t m; awlq̥lq̥faEſar;jrefu  
wiſyvmaom t̥rift, It qEs h toynmA[ l̥olwsm; ul̥pcelyþ&; q̥mwlf xnbſf tolk&rnf  
xym̥frnt olſefh

17 u, b, t&pcf&f h vcl& t wuf phqmi&urhsm; ul yh&vmap&ef owl ft csult vurhsm;  
ul trtforhsm? refuav;i, frm? a, mu:m:uav:rm: Ef ht\$om:rm:t m: wefwphlay:&rn!

2/ u, ʌ, ɒ; pcfy!wɔ:tfrɛs h ouq!l onf ɔw i:t csuft vufm; t m; &y&f&v! f& l vt lyplsm;  
t m; vlxbla&mu&&ef t o i awmqlenfvrizl hijella0ay;&rnf/

3/ trɔːrɒrsm? refluav; i, frsm? a, muʃm; uav; rsm; Es h trɔːrsm; t m; vɪlɒnf u, ʌq, ʌ&; pcef  
Oeqqm̩i frsm; Es fulnɒxmuʃyfrsm; ulwefwhɪlvuʃfrsfrn̩/

## **Inter-Agency Standing Committee Gender Checklists 2006**

4/ wefwlnhflvumfrntrult [eltwm;jzplaprnit&mrsm;ulraqitrwly, &ay;&rn/
yg0i laqmi &uEl h
1/ pcefphit lyctyrlpnywlt rntor 50% ul pm; jlyg0i &rn/
2/ pcefwi f&t aqmuft tES h yllaxmufulypinfrm; tm; phit lycty&mwif trntorES h trntom;rm;
tjyfit 0 yg0i El &rn/
3/ pcefylwotfrkm;ES lywbouf qjzwbsufrm;crsv&mwif trntorES h trntom;rm; tjyfit 0
yg0i El &rn/
avlusibiwefay;ci t/ pft&njs wi bay;ci t
1/ ab; PchixES h awlqbaEgumykyloni tujzwqetppfrm; tygt0if pcefphelchqf &m
ub&yfrm;ES lywbouf ta&twuwhnbni trntom;ES h trntorfrm; tm; avlusibiwefrm;
ay;&rn/
2/ pcefphelch&Oefx rfrm;\ 50%onf trntorfrm; jzp&rn/
usm;r vrb0 uymrnlutajccbnom trntzuritwui vlyaqmi bsufrm;
1/ pcefwi tvjba&twuf aqmi &u&mwif trntorfrm;? refuav;i, rm; a, mu;uav;rm;ES h
trntom;rm; &i qjwllawEl bonft E&m, ft obojlyjnytppfrm;vnbf&um aqmi &uf ay;&rn/
(0ym - trntorES h refuav;i, rm; rllumcPoh;vmtolyonba&mrsm;wif tvi&mf
aumi fp&&t mif aqmi &ufay;ci t? x i f&no;onf vrtwavhuwlif vjbla&uifrm; xm;&ay;ci t?
aumi ftof; tjielyvfrm;ullapmi tuylun&lay;ci fwjzplonf/
2/ trntorES h trntom; &t &m&frm; pcefwi fuifvhlapmi h&muay;&rn/
3/ pcefwi faeo;rm;\ vjba&twuf pp0laqmi &ufrkm;ES h ywboufoni qjzwbsufrm;crsv&mwif
trntorfrm; wu&uyg0i laqmi &uEl &rn/
4/ ypiifa0i &mae&mrsm;? vjbla&*wfrm;? a? 8ggosES h ywDefusi foell&fa&qf &m taqmuft tES h
yllaxmufulypinfrm;? aumi frm;ES h aq;cefrm;ubl Oefaqmi fray;&mXmerm;ol yllfbof;a&muunf
&ppaq;ay;&rn/
5/ vjbla&t &t E&m, fzplay;El bjcsm;onf[ l q&aom ae&mrsm;jzplonf refuav;i, rm; aumi f
tof; tjielyvrf? nbutzfonf AD I &frm;? t&uqif frm;? ponfwtm; aella&mnig yllfapmi tuy
Mun&ae&rn/
usm;rvtlu@qf &m qjrtplwzmqetppfrm;ul tajccbnf0wnlaqmi &ubsufrm;
1/ twbctt Atattt upa&m*g&bfrm; orl wf roepbaom trntorfrm;? refuav;i, rm;?
a, mu;uav;rm;ES h trntom;rm;? rqlizl rqlirrm;? tlyxefol rbrm;ES h lmaeo; apmi h&mu
rnb&bm uav;i, rm;? ouBu&f ft trntorfrm;trntom;rm; tygt0if vltlypt rntf \ vlt y
csufrm;ul t a&; laqmi &ufay;El frntioi hawmfaomt pft rfrm; xm;&ay;&rn/
2/ trntorfrm;ES h q, aumouft &f refuav;? a, mu;uav;rm; \ Olaqmi frp&nfrf rm;vn
atmi fulhyay;&rn/ t"yj, jyndpfi yg0i laqmi &uEl at mi vnf vlt yovltm;ay;uh&rn/
usm;rES h t ouft & ft vlf cdm;xmaom uet*Petrm;ul tajccbnf apmi lntqetppci tES h
tujzwfoloy;ci t
1/ trntorfrm;? refuav;i, rm;? a, mu;uav;rm; trntom;rm;ES h tjielyt vlaqfaEgymqf
El &eft wu&hlnwljrlaomzlpnyES h vlyi et, E&m;rm;ul wnhaxmi &rn/

27 pceflwittaqmulf tEshyfmxm;aomtaxmulf ulypinrsm;tm; trsorEshtrsm; vlt yl  
ovlttolyEflalumif aocmap&Esh apmi flnqefppEfl &eft wlf pcefrefae\*smrsn;onf touft  
& Esh um;rtvlf cflm;xm;aom owiftcsulf vufrsm;ul ylfelauuf, blaqmif? clcrfpwzsm?  
owiflytp&icke&rnf

3/ uʃɪ[ cʊʃɪʃm; oʃɪ[ wɪf wɛʃwɪʃɪʃm; tɪm; vɪʃɪʃɪʃt a&;, laqmi &Uɪʃɪʃef t pɪt pɔʃɪʃm; a& qɪʃ  
aumɪʃt x nʃazm&rɪʃ/

*n̄wzur̄m; t̄m; v̄t̄s̄ h̄t̄aygī t̄n̄t̄ faqmī &lujcī t̄*

17 um;rvrlu@q1 &m up&yrsm;ul ytagi taqm1 &uEl &elt wlu o1\vyli etu@rs vly&in;  
aqmi &ufofsm;onf t jcm;u@rsn;rSaqmi &ufofsm;E fefuyph qufog fnEl frism; &&rnf/

2/ vlyifefu@/tpltz (cluster) wif um;rvhlhu@q &mvlyifepntsuf &&rn/ tlat t uppl  
um;rvhlhu@q &mvupbmtlyf (IASC Gender Handbook) wif yg&bnf aqmi &u&evlyif epm&it  
(checklist) ult ajccif pntsufwpclbt wif tnefuefrm;ultowfrswazm&wifum yifewi fwmo&it  
rn/

## **Inter-Agency Standing Committee Gender Checklists 2006**

## ynma&; (Education )

ynma&; - um;?ra&;&m ppaq;rZ, m;

vrlt olt0ef\ yg0i baqmi &blur

1. yrlt olt0ef\ yg0i baqmi &blur
2. vrlt olt0ef\ yg0i baqmi &blur
3. yrlt olt0ef\ yg0i baqmi &blur
4. uav;oli , f'vli , f yg0i baqmi &blur
5. um;?ra&;&m o i fwefwula&mbulit cift vrlt olt0ef\ yg0i baqmi &blur

qetppclsut

1. aumuf, &&km;ontoi lwmloam? &&E haom vides h t oult & t jcm;azm;yonlit csut vur; \ &mcil Elef
2. pflufrsm; tujzwrl enfvrta& qhes h t csut vuf qetppfr jy&mrn um;?ra&;&m t xijyk tallumi ft &mrsm; t jzpf &nfneft &nfneft csufrsm; \ ta&t wuf
3. tujzwrl apmi lwnluytrwrf h t a&t cift ujzwrl vlyfi efpofrsm; uaqfaEft Bulayjcif d&onf trorfrsm; rfuav;rs;? a, mu;av;rs; E ht rslom;rs; \ ta&t wuf

tajt vnt vumstrhES hyntmoi lwm;a&; tajt ae^yw0efusif

1. Oi bfrswlywi pm&i folfonitrefuav; Es ha, mu;av; pplaygi t cift pm;
2. vides h t csut vuf qetppfr jy&mrn um;?ra&;&m t xijyk tallumi ft &mrsm; t a&t wuf
3. vides h t csut vuf qetppfr jy&mrn um;?ra&;&m t xijyk tallumi ft &mrsm; t a&t wuf
4. vides h t csut vuf qetppfr jy&mrn um;?ra&;&m t xijyk tallumi ft &mrsm; t a&t wuf
5. vides h t csut vuf qetppfr jy&mrn um;?ra&;&m t xijyk tallumi ft &mrsm; t a&t wuf
6. wlujwom;ph t aumif x niazmaqmi scift m;zi h vblbaomaumif} wn&rl t ajt ae

oimurEhoit, H

1. refuav;rs; Es hoit lwmloam pmoibelyw0efusif zew; Elha&; Bulpm; oimur;aom q&m^q&mrsm;? Es h refuav;rs; pwoi pm;rl &ponhoi lwm;a&; enfvrfrsm; ul tojyonfq&m^q&mrsm; \ &mcil Elef
2. aumi foit lwnluytrwrf yg0i baqmi &blur
3. vides h t csut vuf qetppfr jy&mrn um;?ra&;&m t xijyk avlusitcefsm; E ht tallumi ft &mrsm; \ ta&t wuf
4. Oelx rft rfrlb i fwefrsm; wula&mbulonhq&m^q&mr &mcil Elef
5. t vlyoi f q&m^q&mr t plt pofrsm; wula&mbulonhq&m^q&mr ta&t wuf
6. um;?ra&;&m o i fwef wula&mbulonhq&m^q&mr &mcil Elef

q&m^q&mrsm; E ht jcm; ynma&; t rlxrf^t &mxrfrsm;

1. q&mrsm;? q&mrsm;? aumi foit lwnluytrwrf yg0i baqmi &blur
2. aumi foit lwnluytrwrf yg0i baqmi &blur

3. Oi wet qui wuaom? usi DwpntrDpnturts; ultoabmwlvutswa&; xixm;aom  
q&mES tq&mrsm; \ &mdll Elef

ynma&;rDg' Es finE faqfaEgrl

1. nEltt pntta0;rm;u um;ra&;&m t xlyk talumift&m &nhefcusurts; \ ta&t wluEs htrst pm;
2. nElt faqfaEgrl xlyyealunmcusurts; Es hoabmwlnbsurts;rS um;ra&;&m t xlyk talumift&m &nhefcusurts; \ ta&t wluEs htrst pm;
3. um;ra&;&m Orm;u usyblts; ul u w hom? pbac:aom t csuft vufrs; Es firlt zlt pnf\ t opzpf  
aom t ajct ae t ppft rfsrsm; ulazmñefonftcsuft vufrs; jybjci t